

KARTA PRZEDMIOTU

Nazwa przedmiotu w języku	polskim	Redakcja tekstów i edytorstwo naukowe
	angielskim	Text editing and Academic Editing

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

1.1. Dyscyplina/sekcja	literaturoznawstwo i językoznawstwo (sekcja nauk humanistycznych)
1.2. Forma kształcenia	stacjonarna
1.3. Poziom kształcenia	Szkoła Doktorska / rok II
1.4. Osoba prowadząca zajęcia	prof. dr hab. Grażyna Legutko
1.5. Kontakt	grazyna.legutko@ujk.edu.pl

2. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

2.1. Przynależność do modułu	Przedmiot dyscyplinowy w sekcji nauk humanistycznych
2.2. Język wykładowy	język polski

3. SZCZEGÓŁOWA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

3.1. Forma zajęć	wykład, ćwiczenia	
3.2. Liczba godzin	w. – 25 h (w tym: 10 dla literaturoznawstwa; 15 dla językoznawstwa) ćw. – 20 h (literaturoznawstwo)	
3.3. Miejsce realizacji zajęć	zajęcia w pomieszczeniu dydaktycznym UJK	
3.4. Forma zaliczenia zajęć	egzamin (literaturoznawstwo) / zaliczenie z oceną (językoznawstwo)	
3.5. Metody dydaktyczne	<ul style="list-style-type: none"> • wykład informacyjny i konwersatoryjny • prezentacja • dyskusja • praca z tekstem 	
3.6. Wykaz literatury	podstawowa	<p>A. Wolański, <i>Edycja tekstu. Praktyczny poradnik</i>, Warszawa 2016.</p> <p>A. Wolański, A. Majewska-Tworek, E. Wolańska, M. Zaśko-Zielińska, <i>Jak pisać i redagować. Poradnik redaktora. Wzory tekstów użytkowych</i>, Warszawa 2017.</p> <p>Ł. Garbal, <i>Jak wydawać współczesne teksty literackie</i>, Warszawa 2011.</p> <p>R. Loth, <i>Podstawowe pojęcia i problemy tekstologii i edytorstwa naukowego</i>, Warszawa 2006.</p> <p>K. Górski, <i>Tekstologia i edytorstwo dzieł literackich</i>, Warszawa 1975 (i wyd. następne).</p> <p>Z. Goliński, <i>Edytorstwo. Tekstologia. Przekroje</i>, Wrocław 1969.</p>
	uzupełniająca	<p>F. Trzaska: <i>Poradnik redaktora</i>, wyd. 2, Warszawa 1976.</p> <p>J. Starnawski, <i>Praca wydawcy naukowego</i>, wyd. 2 poszerz., Wrocław 1992.</p> <p>J. Trzynadłowski, <i>Autor, dzieło, wydawca</i>, wyd. 2, uzupełnione, Wrocław 1988.</p> <p>Ł. Garbal, <i>Edytorstwo</i>, Warszawa 2011.</p> <p><i>Z warsztatu edytorów. I. Literatura dokumentu osobistego</i>, red. G.P. Bąbiak, D. Dziurzyński, A. Wdowik, Warszawa 2016.</p>

4. CELE, TREŚCI I EFEKTY UCZENIA SIĘ

4.1. Cele przedmiotu (z uwzględnieniem formy zajęć)

Wykład:

C1. Zaznajomienie z wiedzą dotyczącą profesjonalnej redakcji tekstu i głównych zasad edytorstwa naukowego.

C2. Nabycie umiejętności redagowania różnych rodzajów tekstów (artykuł naukowy, tekst literacki, źródło archiwalne i in.) oraz zaznajomienie z wiedzą dotyczącą opracowywania materiałów rękopiśmiennych (listy, pamiętniki, dzienniki, notatki osobiste itd.)

C3. Przystwojenie pojęć i terminów stosowanych w tekstologii i edytorstwie naukowym. Charakterystyka procedur edytorskich: metod postępowania tekstologa i edytora naukowego. Zasady krytycznego przygotowania tekstu literackiego.

Ćwiczenia:

C1. Praktyczne kształtowanie kompetencji związanych z pracą redaktora naukowego.

- C2. Praktyczne kształtowanie kompetencji związanych z pracą edytora naukowego.
 C3. Analiza i interpretacja przykładowych edycji materiałów źródłowych i tekstów rękopiśmiennych. Kształtowanie umiejętności przeprowadzania krytyki tekstu (czytanie autografów, kolacjonowanie tekstów, wybór podstawy druku) oraz przygotowania edycji krytycznej utworów literackich i paraliterackich.

4.2. Treści programowe

1. Merytoryczne i stylistyczne opracowanie tekstu naukowego: porządkowanie kompozycji, nanoszenie poprawek (gramatycznych, leksykalnych, stylistycznych, składniowych, logicznych, merytorycznych), sprawdzanie tzw. realiów występujących w tekście.
2. Wskazanie różnych metod pracy redakcyjnej z tekstem. Umiejętność korzystania z rozmaitych kompendiów wiedzy: przewodników bibliograficznych, baz informatycznych, słowników i poradników naukowych.
3. Prezentacja pojęć i terminów stosowanych w tekstologii i edytorstwie naukowym. Charakterystyka procedur edytorskich: metod postępowania tekstologa i edytora naukowego. Krytyczne przygotowanie tekstu.
4. Analiza i interpretacja przykładowych edycji materiałów źródłowych i tekstów rękopiśmiennych. Sposoby przeprowadzania krytyki tekstu (czytanie autografów, kolacjonowanie tekstów, wybór podstawy druku) oraz przygotowania edycji krytycznej utworów literackich i paraliterackich.

4.3. Przedmiotowe efekty uczenia

Efekt	Doktorant, który zaliczył przedmiot	Odniesienie do efektów uczenia w Szkole Doktorskiej
w zakresie WIEDZY:		
W01	Ma pogłębioną wiedzę z zakresu redakcji naukowej tekstów.	SD_W01
W02	Ma poszerzoną wiedzę na temat tekstologii i edytorstwa naukowego. Zna ważne i bieżące problemy literaturoznawcze związane z problematyką wykładu.	SD_W02 SD_W07
w zakresie UMIEJĘTNOŚCI:		
U01	Potrafi wykorzystać wiedzę w profesjonalnym redagowaniu różnych rodzajów tekstów.	SD_U03
U02	Potrafi edytorsko opracować materiał źródłowy (tekst literacki) i przygotować go do edycji krytycznej.	SD_U04 SD_U06
w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH:		
K01	Potrafi realizować zobowiązania redaktora naukowego i edytora wobec społeczeństwa zgodnie z zasadami etyki badawczej.	SD_K03 SD_K05

4.4. Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów uczenia się

Forma zajęć	Ocena	Kryterium oceny
wykład (W)*	3	51-60 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	3,5	61-70 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	4	71-80% powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	4,5	81-90 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	5	91-100 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
ćwiczenia (C)*	3	51-60 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	3,5	61-70 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	4	81-90 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	4,5	81-90 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań
	5	91-100 % powierzonych doktorantowi prawidłowo wykonanych zadań

* Niepotrzebne usunąć

Grzegorz Legutko